联合国 A/CONF.210/2006/8

大 会

Distr.: General
3 April 2006
Chinese
Original: English

《执行 1982 年 12 月 10 日〈联合国海洋法公约〉有关养护和管理跨界鱼类种群和高度洄游鱼类种群的规定的协定》审查会议

2006 年 5 月 22 日至 26 日，纽约

2006 年 3 月 31 日冰岛常驻联合国代表团给秘书处的普通照会

冰岛常驻联合国代表团向联合国秘书处（法律事务厅海洋事务和海洋法司）致意，并谨此提及 2005 年 6 月秘书处的说明、秘书长按照大会第 59/25 号决议第 17 段为协助审查会议执行《联合国鱼类种群协定》第 36 条第 2 款所定任务提交的报告以及 2006 年 3 月 20 日至 24 日在纽约联合国总部举行的《协定》缔约国第五轮非正式磋商。冰岛常驻代表团还谨此提交关于东北大西洋渔业委员会考绩的最新资料（见附件），并谨此请求将本函及其附件作为审查会议的文件予以分发。

06-29585 (C) 190406 200406

2006 年 3 月 31 日冰岛常驻联合国代表团给秘书处的普通照会的附件

冰岛提交的关于东北大西洋渔业委员会考绩的最新资料

对东北大西洋渔业委员会这一区域渔业管理组织的考绩

东北大西洋渔业委员会秘书处编写的资料

东北大西洋渔业委员会在 2005 年 11 月 14 日-18 日第二十四届年会上，做出了下列决定：

> “回顾 2005 年 3 月份粮农组织渔业委员会(渔委会)会议表示非常重视对区域渔业管理组织进行评价，委员会建议对东北大西洋渔业委员会进行考绩。
>
> 这次考绩的目的，是对该组织的业绩以及该组织与《东北大西洋渔业委员会公约》、《联合国鱼类种群协定》及其它相关国际协定和文书是否一致的问题进行一次系统检查。
>
> 东北大西洋渔业委员会未来工作组将在适当情况下与粮农组织和其它区域渔业管理组织协商，制定考绩的评估标准和程序，其中包括考绩的工作范围。考绩程序和工作范围以及行政工作细节应提交给缔约方，供他们通过邮寄投票做出决定。
>
> 考绩结果应该力争提交给 2006 年年会”。

东北大西洋渔业委员会未来工作组于 2006 年 2 月 7 日-9 日召开会议，提出了评估标准和考绩小组组成等提案。各项提案附在本照会之后。东北大西洋渔业委员会已经通过这些提案。

联合国海洋事务和海洋法司、粮农组织及加拿大渔业和海洋事务部预计将于 3 月底提名六人小组的外部成员。之后应该能够及时向东北大西洋渔业委员会 2006 年 11 月份第二十五届年会提出报告。

东北大西洋渔业委员会秘书处

2006 年 3 月 22 日

东北大西洋渔业委员会未来工作组关于东北大西洋渔业委员会考绩工作范围及考绩小组组成的提案

在东北大西洋渔业委员会第二十四届年会上，各方同意应该进行一次考绩，对该组织的业绩以及该组织与《东北大西洋渔业委员会公约》、《联合国鱼类种群协定》及其它相关国际文书是否一致的问题进行一次检查。

考绩应该参照《公约》[1] 提出的目标，评估自《东北大西洋渔业委员会公约》于 1982 年生效以来，东北大西洋渔业委员会的业绩。

应该考虑到自《东北大西洋渔业委员会公约》生效以来，渔业和海洋管理等方面的发展情况。

考绩应该特别重视东北大西洋渔业委员会在 2005 年商定修正案中提出的目标，以确保长期养护及最适度地利用公约区域内的渔业资源，同时提供可持续的经济、环境和社会效益。[2]

考绩将根据下面规定的标准进行，并将指出成绩以及需要改进的领域。

1	渔业资源的养护和管理	有关海洋生物资源状况的知识	在最大限度的可持续收益和其它相关生物标准的影响下，主要鱼类种群的状况。鱼类种群状况的发展趋势。与主要目标种群同属一个生态系统、或与主要目标种群相关或依赖主要目标种群的各物种的状况。
		科学咨询的质量和提供问题	东北大西洋渔业委员会在多大程度上能够根据《东北大西洋渔业委员会公约》第 14 条以及国际海洋考察理事会与东北大西洋渔业委员会之间的谅解备忘录得到咨询

[1] 《1982 年公约》第 4 条。（英文案文张贴在东北大西洋渔业委员会网站上）。

[2] 在 2005 年年会上，东北大西洋渔业委员会基本上同意《关于解释及实施东北大西洋渔业领域未来多边合作公约的伦敦宣言》。

		数据收集和交流	缔约方单独或者通过东北大西洋渔业委员会，在多大程度上及时收集和交流完整、准确的渔业活动数据
		采用养护和管理措施，其中包括在沿海国一级采用的措施	东北大西洋渔业委员会在多大程度上已经采用以现有最佳科学依据和预防方法为基础的措施，以便确保促使长期养护及最适度地利用渔业资源 东北大西洋渔业委员会在多大程度上提供了持续的经济、环境和社会效益 东北大西洋渔业委员会在多大程度上已经适当考虑到需要保护海洋生物多样性以及最大限度减少渔业对海洋生物资源和海洋生态系统的有害影响的问题
		管理措施的协调一致问题	在多大程度上已经根据《联合国鱼类种群协定》第 7 条的规定采取措施
		捕鱼机会分配	东北大西洋渔业委员会在多大程度上成功分配了捕鱼机会
2	监测、管制和执法	船旗国义务	缔约方在多大程度上正在履行东北大西洋渔业委员会《办法》、《联合国鱼类种群协定》第 18 条和《1993 年粮农组织遵守措施协定》规定的船旗国义务
		监测、监视和管制活动	缔约方在多大程度上实施了东北大西洋渔业委员会《管制和执法办法》和《非缔约方办法》的相关部分

		港口国措施	缔约方在多大程度上实施了《非缔约方办法》和《联合国鱼类种群协定》第 23 条规定的港口国义务
		与执法有关的其它问题，包括跟踪追查违法事件	缔约方在多大程度上正在跟踪追查违反两个《办法》和违反他们应该遵守的管理措施的事件
3	决策和解决争端程序		东北大西洋渔业委员会在多大程度上已经建立足够的决策程序和解决可能出现的争端的机制
4	合作	透明	东北大西洋渔业委员会在多大程度上正在根据《联合国鱼类种群协定》第 12 条规定的透明条款开展业务
		新成员的参与权	东北大西洋渔业委员会在多大程度上正在根据《联合国鱼类种群协定》第 11 条确定新成员的参与权
		与非缔约方合作伙伴的关系	东北大西洋渔业委员会在多大程度上根据《非缔约方办法》授予非缔约方合作伙伴地位
		与其他非缔约方的关系	与东北大西洋渔业委员会没有合作关系的非缔约方船只开展捕鱼活动的程度，以及为遏制这类活动而采取的措施
5	区域和国际背景下的东北大西洋渔业委员会	与其他区域渔业管理组织/机构的合作	包括区域渔业机构秘书处网络内的合作
		与其他区域组织的合作	包括奥斯陆和巴黎委员会的保护东北大西洋海洋环境委员会

负责进行考绩的考绩小组由下列成员组成：

- 东北大西洋渔业委员会未来工作组主席；
- 联合国粮食及农业组织(粮农组织)渔业司提名的一名渔业管理专家；
- 东北大西洋渔业委员会常设管制和执法委员会主席；
- 联合国海洋事务和海洋法司提名的一名国际海洋法专家；
- 东北大西洋区域以外一个科学机构提名的一名海洋科学家；以及
- 东北大西洋渔业委员会秘书处。

粮农组织提名的成员将担任小组的主持人。

东北大西洋渔业委员会秘书处将向小组提供秘书处协助。

小组将力争把最终报告提交给东北大西洋渔业委员会 2006 年年会。

如果小组认为妥当，可于 2006 年 9 月向东北大西洋渔业委员会提出临时进度报告。